

في خدمتك دائماً

سجل منتجك واحصل على الدعم من

www.philips.com/support

XL490

XL495



دليل المستخدم

PHILIPS

المحتويات

16	النص والأرقام	6
16	إدخال النص والأرقام	
16	التبديل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة	
16	دليل الهاتف	7
16	المفاتيح المباشرة	
17	ذاكرة الوصول المباشر	
17	عرض دليل الهاتف	
17	البحث في أحد السجلات	
17	الاتصال من دليل الهاتف	
17	الوصول إلى دليل الهاتف أثناء إجراء مكالمة	
18	إضافة سجل	
18	تحرير سجل	
18	حذف سجل	
18	حذف جميع السجلات	
19	سجل المكالمات	8
19	نوع قائمة المكالمات	
19	عرض سجلات المكالمات	
19	احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف	
20	إرجاع مكالمة	
20	حذف سجل مكالمات	
20	حذف جميع سجلات المكالمات	
20	قائمة إعادة الاتصال	9
20	عرض سجلات إعادة الاتصال	
20	احفظ سجل إعادة الاتصال في دليل الهاتف	
20	إعادة إجراء مكالمة	
21	الوصول إلى قائمة إعادة الاتصال أثناء إجراء مكالمة	

3	تعليمات هامة للسلامة	1
4	هاتفك	2
4	محتويات العبوة	
5	نظرة عامة على الهاتف	
6	نظرة عامة على القاعدة	
7	البدء	3
7	توصيل القاعدة	
8	تركيب السماعة	
8	تكوين الهاتف (حسب البلد)	
9	تغيير رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد	
9	(لطران XL495)	
9	شحن السماعة	
9	تحقق من مستوى البطارية	
10	ما وضع الاستعداد؟	
10	أيقونات الشاشة	
11	التحقق من قوة الإشارة	
11	تشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها	
11	المكالمات	4
11	إجراء مكالمة	
12	الرد على مكالمة	
13	إنهاء مكالمة	
13	ضبط مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت	
13	كتم الميكروفون	
13	تشغيل أو إيقاف تشغيل مكبر الصوت	
13	إجراء مكالمة ثانية	
13	الرد على مكالمة ثانية	
14	التبديل بين المكالمتين	
14	إجراء مكالمة جماعية مع متصلين خارجيين	
14	مكالمات الاتصال الداخلي والمكالمات الجماعية	5
14	إجراء مكالمة مع سماعة أخرى	
15	إجراء مكالمة جماعية	

36	14	البيانات الفنية
36	15	تنويه
36		إعلان المطابقة
		استعمال الامتثال لمعيار GAP
36		(ملف التعريف للوصول العام)
36		الامتثال لحدود المجالات الكهرومغناطيسية
37		التخلص من المنتجات والبطاريات القديمة
38	16	الأسئلة الشائعة
40	17	الفهرس

21	حذف سجل إعادة الاتصال
21	حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

21	10	إعدادات الهاتف
21		إعدادات الصوت
23		وضع Eco
23		وضع ECO+
24		تسمية السماعه
24		ضبط التاريخ والوقت
24		ضبط لغة العرض
24		الرد التلقائي
25		تعيين نمط مؤشر LED للهاتف

25	11	المنبه
25		ضبط المنبه
25		إيقاف تشغيل المنبه

26	12	جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية
26		تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله
26		ملاحظات العائلة
26		ضبط لغة جهاز الرد الآلي
27		ضبط وضع الرد
27		البيانات
28		الرسائل الواردة
29		الوصول عن بُعد

31	13	الخدمات
31		نوع قائمة المكالمات
31		المكالمة الجماعية التلقائية
31		حجب المكالمات
32		حظر المكالمات
33		نوع الشبكة
33		البادئة التلقائية
34		تحديد مدة إعادة الاتصال
34		وضع الاتصال
34		الساعة التلقائية
35		تسجيل سماعات إضافية
35		إلغاء تسجيل الهوائف
35		استعادة الإعدادات الافتراضية

1 تعليمات هامة للسلامة

متطلبات الطاقة

- يتطلب هذا المنتج تيارًا كهربائيًا بقوة 100-240 فولت تيار متردد. في حالة فشل الطاقة، يمكن فقدان الاتصال.
- يُصنّف جهد الشبكة ضمن فئة TNV-3 (مستويات جهد شبكة الاتصالات)، على النحو المعرّف في المعيار EN 60950.

تحذير



- تُصنّف الشبكة الكهربائية على أنها خطيرة، والطريقة الوحيدة لإيقاف تشغيل الشاحن هي فصل مصدر الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي. وتأكد من سهولة الوصول إلى مأخذ التيار الكهربائي بشكل دائم.

- لا تستخدم المنتج في الأماكن التي توجد بها مخاطر انفجار.
- لا تفتح السماعة أو القاعدة أو الشاحن لأنك قد تتعرض لمستويات جهد كهربائية عالية.
- بالنسبة للأجهزة القابلة للتوصيل، يجب أن يكون المقيس مركبًا بالقرب من الجهاز وأن يكون الوصول إليه سهلًا.
- عند تنشيط وضع التحدث دون استخدام اليدين، يمكن أن يزيد مستوى الصوت في سماعة الأذن بشكلٍ مفاجئٍ إلى مستوى عالٍ للغاية؛ فاحرص على ألا تكون السماعة قريبة من أذنك أكثر من اللازم.
- هذا الجهاز غير مصمم لإجراء مكالمات الطوارئ عند انقطاع التيار الكهربائي. ويجب إتاحة مصدر طاقة بديلة لإمكانية إجراء مكالمات الطوارئ.
- أبقِ المنتج بعيدًا عن السوائل.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة حيث إنها قد تضر بالجهاز.
- لا تعرض الهاتف للحرارة الزائدة الناتجة عن أجهزة التدفئة أو أشعة الشمس المباشرة.
- تجنب إسقاط هاتفك أو سقوط شيء عليه.
- قد تؤدي الهواتف المحمولة النشطة الموجودة في المحيط المجاور إلى حدوث تداخل.

نبذة عن درجات حرارة التشغيل والتخزين

- احرص على التشغيل في مكانٍ تتراوح فيه درجة الحرارة دائمًا بين 0 درجة مئوية وأكثر من 40 درجة مئوية (الرطوبة النسبية حتى 90%).
- احرص على التخزين في مكانٍ تتراوح فيه درجة الحرارة دائمًا بين -20 درجة مئوية وأكثر من 45 درجة مئوية (الرطوبة النسبية حتى 95%).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة المنخفضة.

لتجنب حدوث أضرار أو أعطال

تنبيه



- لا تستخدم إلا مصادر الطاقة المدرجة في إرشادات المستخدم.
- لا تستخدم إلا البطاريات المدرجة في إرشادات المستخدم.
- خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع خاطئ.
- وتخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات.
- لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار.
- استخدم الكابلات الموفرة مع المنتج دائمًا.
- احرص على عدم ملامسة وصلات الشحن أو البطارية للأجسام المعدنية.
- تجنب ملامسة الأجسام المعدنية الصغيرة للمنتج. فهذا قد يضر بجودة الصوت ويؤدي إلى إتلاف المنتج.
- قد تحتفظ الأجسام المعدنية بالشحنات إذا وُضعت بالقرب من السماعة أو عليها.

2 هاتفك

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحبًا بكم مع Philips!
للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل
منتجك على www.philips.com/welcome.



الشاحن**



محول الطاقة**



سلك خط الهاتف*



الضمان



دليل المستخدم



دليل البدء السريع

محتويات العبوة



السماعة**



القاعدة (XL490)



القاعدة (XL495)

① سماعة الأذن



- التمرير لأعلى في القائمة.
- زيادة مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت.
- الوصول إلى دليل الهاتف في وضع الاستعداد.

③

- حذف النص أو الأرقام.
- إلغاء العملية.
- الوصول إلى قائمة إعادة الاتصال في وضع الاستعداد.
- تغيير نمط الصوت أثناء المكالمة.

④

- إنهاء المكالمة.
- الخروج من القائمة/العملية.
- اضغط مطولاً لتشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها.

⑤ m1/m2/m3

- خزن أرقام الطوارئ أو الأرقام التي تتصل بها بشكل متكرر.

⑥

- اضغط عليه لإدخال مسافة أثناء تحرير نص.
- اضغط مطولاً لقفّل/إلغاء قفل لوحة المفاتيح في وضع الاستعداد.

⑦ # a/A

- اضغط مطولاً لإدخال فترة إيقاف مؤقت أثناء إجراء مكالمة.
- التبديل بين الحروف الكبيرة/الصغيرة أثناء الكتابة.

⑧

- كتم أو إلغاء كتم الميكروفون.
- الوصول إلى قائمة جهاز الرد الآلي في وضع الاستعداد (لطراز XL495 فقط).
- الاستماع إلى الرسائل الجديدة من جهاز الرد الآلي (لطراز XL495 فقط).

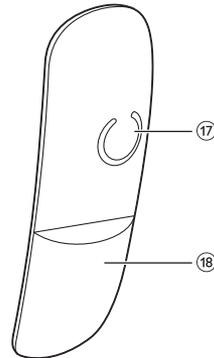
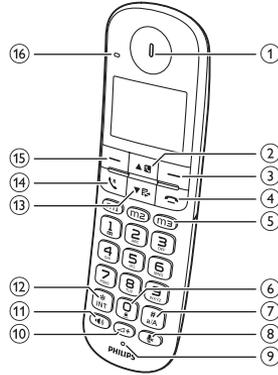
ملاحظة

- * في بعض البلدان، يجب توصيل مهايي خط الهاتف بسلك خط الهاتف ثم توصيل السلك بمقبس الهاتف.

تلميح

- ** في عبوات السماعات المتعددة، توجد سماعات وشواحن ومحولات طاقة إضافية.

نظرة عامة على الهاتف



نظرة عامة على القاعدة

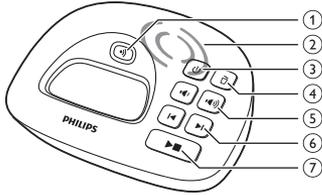
XL490



1

- اضغط للبحث عن السماعات.
- اضغط مطولاً للدخول في وضع التسجيل.

XL495



1

- اضغط للبحث عن السماعات.
- اضغط مطولاً للدخول في وضع التسجيل.

2 مكبر الصوت

3

تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله.

4

- حذف رسالة التشغيل الحالي.
- اضغط مطولاً لحذف جميع الرسائل القديمة.

9 الميكروفون

10

تنشيط/تعطيل تعزيز الصوت في وضع سماعة الأذن أو السماعة الخارجية.

11

- تشغيل/إيقاف تشغيل مكبر صوت الهاتف.
- إجراء المكالمات واستقبالها من خلال مكبر الصوت.

12

- اضغط مطولاً لإجراء مكالمة اتصال داخلي (للإصدار المزود بسماعات متعددة فقط).
- تغيير وضع الاتصال (من وضع النبض إلى وضع النغمة المؤقتة).

13

- التمرير لأسفل في القائمة.
- خفض مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت.
- الوصول إلى سجل المكالمات في وضع الاستعداد.

14

- إجراء المكالمات واستقبالها.
- مفتاح إعادة الاتصال (تعتمد هذه الخاصية على الشبكة).

15

- الوصول إلى القائمة الرئيسية في وضع الاستعداد.
- تأكيد التحديد.
- لدخول إلى قائمة الخيارات.
- حدد الوظيفة المعروضة على شاشة السماعة مباشرة فوق المفتاح.

16 مؤشر LED

عرض الأحداث أو حالة الشحن.

17 مكبر الصوت

18 باب البطارية

- إذا اشتركت في خدمة خط المشترك الرقمي (DSL) للإنترنت السريع عبر خط الهاتف الخاص بك، فاحرص على تركيب مرشح DSL بين سلك خط الهاتف ومقيس الطاقة. يمنع المرشح مشاكل الضوضاء ومعرف المتصل الناجمة عن تدخل DSL. لمزيد من المعلومات بشأن مرشحات DSL، اتصل بمزوّد خدمة DSL الخاص بك.
- توجد لوحة النوع في الجانب السفلي للقاعدة.

5 / 6

خفض/زيادة مستوى صوت مكبر الصوت.

6 / 7

تخطي للخلف/للأمام أثناء إعادة التشغيل.

7

- تشغيل الرسائل.
- إيقاف تشغيل الرسائل.

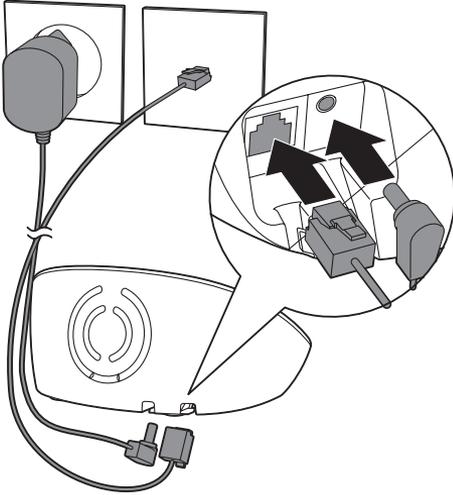
1 توصيل كل طرف من محول الطاقة بـ:

- مقيس دخل التيار المستمر في الجانب السفلي للقاعدة؛

- مقيس الطاقة في الحائط.

2 توصيل كل طرف من سلك خط الهاتف بـ:

- مقيس الهاتف في الجانب السفلي للقاعدة؛
- مقيس الهاتف في الحائط.



3 البدء

تنبيه



- احرص على قراءة تعليمات السلامة الواردة في قسم "تعليمات هامة للسلامة" قبل التوصيل وتركيب السماعة.

توصيل القاعدة

تحذير



- خطر تلف المنتج! تأكد من توافق جهد مصدر الإمداد بالطاقة مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو الجانب السفلي من الهاتف.
- لا تستخدم سوى محول الطاقة المرفق لشحن البطاريات.

ملاحظة

- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام لأول مرة.
- إذا أصبحت السماعة ساخنة أثناء شحن البطاريات، فهذا طبيعي.

تحذير

- تحقق من قطبي البطارية عند إدخالها في حجرة البطارية. فقد يؤدي التوجيه القطبي الخاطئ إلى تلف المنتج.

تكوين الهاتف (حسب البلد)

- 1 عند استخدام الهاتف للمرة الأولى، تظهر رسالة ترحيب.
- 2 اضغط على [OK].

تعيين البلد/اللغة

- حدد بلدك/لغتك، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← تم حفظ إعداد البلد/اللغة.

ملاحظة

- يعتمد خيار تعيين البلد/اللغة على البلد. إذا لم تظهر أي رسالة ترحيب، فهذا يعني أن إعداد البلد/اللغة مُعد سلفاً لبلدك. بعد ذلك يمكنك ضبط التاريخ والوقت.

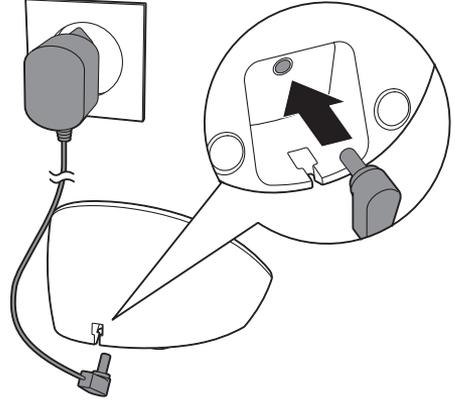
لإعادة تعيين اللغة، راجع الخطوات التالية.

- 1 حدد [Menu] < [Phone setup] < [Language]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

3 توصيل كل طرف من محول الطاقة بـ (للإصدار

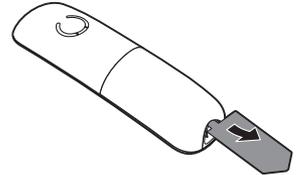
المزود بسماعات متعددة فقط):

- مقبس دخل التيار المستمر في الجانب السفلي لشاحن السماعة الإضافي.
- مقبس الطاقة في الحائط.



تركيب السماعة

تم تركيب البطاريات مسبقاً في السماعة. انزع شريط البطارية من باب البطارية قبل الشحن.



تنبيه

- خطر الانفجار! حافظ على البطارية بعيداً عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو ألسنة اللهب. ويُحظر التخلص من البطاريات برميها في النار.
- لا تستخدم إلا البطاريات المرفقة فقط.
- خطر انخفاض عمر البطارية! لا تخلط أبداً بين مختلف أنواع البطاريات أو العلامات التجارية.

2 **[Save]** للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

شحن السماعة

ضع السماعة على القاعدة لشحن السماعة. عند وضع السماعة بشكل صحيح على القاعدة، يمكنك سماع نغمة الإرساء. ← يبدأ شحن السماعة.

ملاحظة

- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام لأول مرة.
- إذا صارت السماعة ساخنة أثناء شحن البطاريات، فهذا طبيعي.

يمكنك تنشيط أو تعطيل نغمة الإرساء (انظر ضبط نغمة الإرساء في صفحة 23).

هاتفك جاهز الآن للاستخدام.

تحقق من مستوى البطارية2 حدد لغة، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ضبط التاريخ والوقت1 حدد **[Menu]** < **[Phone setup]**ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال التاريخ، ثم اضغط

على **[OK]** للتأكيد.

→ تظهر قائمة إعداد الوقت على السماعة.

3 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال الوقت.

• إذا كانت صيغة الوقت 12 ساعة، اضغط على

▲ / ▼ لتحديد **[am]** أو **[pm]**

(حسب البلد).

4 اضغط على **[OK]** للتأكيد.**تغيير رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد (أطراز XL495)**

ملاحظة

- هذه الميزة متاحة فقط للطرز المزودة بجهاز الرد الآلي.
- رمز PIN الافتراضي الخاص بالوصول عن بُعد لجهاز الرد الآلي هو 0000 ومن الضروري تغييره لضمان الأمان.

1 حدد **[Menu]** < **[Answ. Machine]**ثم اضغط على **[Change PIN]** < **[Remote access]**اضغط على **[OK]** للتأكيد.2 أدخل رمز PIN القديم، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.3 أدخل رمز PIN الجديد، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

4 أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على

تومض أيقونة البطارية الفارغة ويمكنك أن تسمع نغمة تنبيه.	
البطارية منخفضة وبجاجة إلى إعادة الشحن. تُظهر حالة الاتصال بين السماعة والقاعدة، وكلما ازداد عدد الخطوط الظاهرة، كانت قوة الإشارة أفضل.	  
تبقى مضاءة بشكلٍ ثابت أثناء استعراض المكالمات الواردة في سجل المكالمات.	
تبقى مضاءة بشكلٍ ثابت أثناء استعراض المكالمات الصادرة في قائمة إعادة الاتصال.	
تومض عند وجود مكالمة فائتة جديدة أو أثناء استعراض المكالمات الفائتة غير المقروءة في سجل المكالمات. تظل ثابتة عند استعراض المكالمات الفائتة المقروءة في سجل المكالمات.	 
تظل ثابتة عند استعراض المكالمات المحظورة في سجل المكالمات.	
تومض عند تلقي مكالمة واردة.	
تظل ثابتة عندما تكون في مكالمة.	
تم تشغيل مكبر الصوت.	
تم إيقاف تشغيل صوت الرنين.	
تم ضبط الوضع الصامت وهو ضمن الفترة النشطة	
(الهاتف لا تصدر رنيناً).	
جهاز الرد الآلي (طراز XL495 فقط): تومض عند وجود رسالة جديدة أو عندما تكون الذاكرة ممتلئة. تظهر عندما يكون جهاز الرد الآلي قيد التشغيل.	
تومض عند وجود رسالة صوتية جديدة.	
تظل ثابتة عندما تكون الرسائل الصوتية قد تم الاطلاع عليها بالفعل في سجل المكالمات.	
لا تظهر الأيقونة عند عدم وجود رسالة صوتية.	

تظهر أيقونة البطارية مستوى البطارية الحالي.	
عندما لا تكون السماعة على القاعدة، تشير الأشرطة إلى مستوى البطارية (ممتلئة ومتوسطة ومنخفضة).	  
وعندما تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تومض الأشرطة حتى يكتمل الشحن.	
تومض أيقونة البطارية الفارغة. البطارية منخفضة وبجاجة إلى إعادة الشحن.	

لا تعمل السماعة في حال كانت البطاريات فارغة. فإذا كنت على الهاتف، ستسمع نغمات تحذيرية عندما تكون البطاريات على وشك النفاذ. وتُفَعّل المكالمة بعد التحذير.

ما وضع الاستعداد؟

يكون الهاتف في وضع الاستعداد عند عدم استخدامه. ويظهر اسم السماعة والتاريخ والوقت ورقم السماعة على شاشة وضع الاستعداد.

أيقونات الشاشة

في وضع الاستعداد، توضح لك الأيقونات الظاهرة على الشاشة الرئيسية الميزات المتاحة على السماعة.

الأوصاف	الأيقونة
عندما لا تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تشير الخطوط إلى مستوى البطارية (من ممتلئة إلى منخفضة).	  
وعندما تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تستمر الخطوط في التحرك حتى يكتمل الشحن.	

4 المكالمات

ملاحظة

- عند انقطاع التيار الكهربائي، لا يمكن للهاتف الوصول إلى خدمات الطوارئ.

تلميح

- تحقق من قوة الإشارة قبل إجراء مكالمة أو عندما تكون في مكالمة (راجع "التحقق من قوة الإشارة" في الصفحة 11).

إجراء مكالمة

يمكنك إجراء مكالمة بهاتين الطريقتين:

- الاتصال العادي.
 - الاتصال السريع.
 - الاتصال من خلال المفاتيح المباشرة
- يمكنك أيضاً إجراء مكالمة من قائمة إعادة الاتصال (راجع "إعادة إجراء مكالمة" في الصفحة 20)، وقائمة دليل الهاتف (راجع "الاتصال من دليل الهاتف" في الصفحة 17) وسجل المكالمات (راجع "معاودة الاتصال" في الصفحة 20).

الاتصال العادي

- 1 اضغط على  أو .
- 2 اطلب رقم الهاتف.
 - ← يتم طلب الرقم.
 - ← تظهر مدة المكالمة الحالية.

تم ضبط الوضع الصامت، لكنه خارج الفترة النشطة.



تم تنشيط المنبه.



يُعرض عند ضبط مستوى الصوت.



تم تنشيط وضع **Eco**.

ECO

تم تنشيط وضع **ECO+**.

ECO+

التحقق من قوة الإشارة

يشير عدد الخطوط إلى حالة الاتصال



بين السماعة والقاعدة. وكلما ازداد عدد



الخطوط الظاهرة، كانت الاتصال أفضل.



- تأكد من توصيل السماعة بالقاعدة قبل إجراء المكالمات أو استقبالها وقيل تنفيذ وظائف الهاتف وميزاته.
- إذا كنت على الهاتف وسمعت نغمات تحذير، فقد أوشكت بطارية السماعة على النفاذ أو أن السماعة خارج النطاق. اشحن البطارية أو قَرّب السماعة من القاعدة.

ملاحظة

- عند تشغيل وضع **ECO+**، لا تظهر قوة الإشارة.

تشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها

اضغط مطولاً على  لتشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها.

الاتصال السريع

1

اطلب رقم الهاتف.

- لمسح رقم، اضغط على [Clear]
- لإدخال فترة إيقاف مؤقت، اضغط مطولاً على #
- مطولاً على a/A

2

اضغط على  أو  لإجراء المكالمات.

الرد على مكالمة

- عندما يرن الهاتف، يمكنك الاختيار من بين الخيارات التالية:
- اضغط على  أو  للرد على المكالمة.
- التقط الهاتف من المحطة الأساسية (أو من الشاحن) للرد على المكالمة عندما تقوم بتنشيط ميزة الرد التلقائي (انظر الرد التلقائي في صفحة 24).

تحذير

- عند رنين الهاتف أو تنشيط وضع التحدث دون استخدام اليدين، احرص على أن تكون السماع بعيدة عن أذنك لتجنب إلحاق الضرر بها.

ملاحظة

- تتوفر خدمة معرف المتصل إذا قمت بالتسجيل في خدمة معرف المتصل لدى مزود الخدمة الخاص بك.

تلميح

- عندما توجد مكالمة فائتة، تُعرض رسالة إخطار.
- حدد [Silent] لإيقاف صوت رنين المكالمة الواردة الحالية.

تلميح

- للحصول على معلومات بشأن كيفية ضبط المفاتيح المباشرة، راجع فصل دليل الهاتف، قسم المفاتيح المباشرة.

ملاحظة

- يظهر وقت التحدث في المكالمة الحالية على مؤقت المكالمة.
- إذا سمعت نغمات تحذير، فالبطارية على وشك النفاد أو الهاتف خارج النطاق. اشحن البطارية أو انقل الهاتف إلى موضع أقرب للقاعدة.

تشغيل أو إيقاف تشغيل مكبر الصوت

اضغط على .

إجراء مكالمة ثانية

ملاحظة

- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة.

- 1 اضغط على  أثناء المكالمة.
← توضع المكالمة الأولى قيد الانتظار.
- 2 اطلب الرقم الثاني.
← يتم طلب الرقم الظاهر على الشاشة.

الرد على مكالمة ثانية

ملاحظة

- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة.

- عندما توجد صافرة متكررة لإبلاغك بشأن مكالمة واردة، يمكن الرد على هذه المكالمة بهاتين الطريقتين:
- 1 اضغط على  و  للرد على المكالمة.
← توضع المكالمة الأولى قيد الانتظار، وتكون الآن متصلاً بالمكالمة الثانية.
 - 2 اضغط على  و  لإنهاء المكالمة الحالية والرد على المكالمة الأولى.

إنهاء مكالمة

يمكنك إنهاء مكالمة بهاتين الطريقتين:

- اضغط على .
- ضع السماعة على القاعدة أو قاعدة الشحن.

ضبط مستوى صوت سماعة الأذن / مكبر الصوت

اضغط على  /  لضبط مستوى الصوت أثناء مكالمة.

- ← بعد ضبط مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت يعود الهاتف إلى شاشة المكالمة.

كتم الميكروفون

- 1 اضغط على  أثناء المكالمة.
← يُعرَض [Mute on] على السماعة.
← لا يمكن للمتصل أن يسمعك، ولكن ما زال يمكنك سماع صوته.
- 2 اضغط على  مرة أخرى لإلغاء كتم الميكروفون.
← يمكنك التواصل مع المتصل الآن.

5 مكالمات الاتصال الداخلي والجماعية

ملاحظة

- تتوفر هذه الميزة فقط للإصدارات متعددة السماعات.

مكالمة الاتصال الداخلي هي مكالمة تُجرى مع سماعة أخرى تشارك نفس القاعدة. أما المكالمة الجماعية فتتضمن محادثة بينك وبين مستخدم سماعة أخرى والمتصلين الخارجيين.

إجراء مكالمة مع سماعة أخرى

ملاحظة

- إذا لم يكن للقاعدة سوى سماعتين مسجلتين، اضغط مطولاً على INT لإجراء مكالمة مع سماعة أخرى.

1 اضغط مطولاً على *INT.

← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.

← للإصدارات ثنائية السماعات، تُصدر السماعة الأخرى رنيناً، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 3.

2 حدد سماعة، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تصدر السماعة المحددة رنيناً.

3 اضغط على  الموجود بالسماعة المحددة.

← تم إنشاء الاتصال الداخلي.

4 اضغط على  لإنهاء مكالمة الاتصال الداخلي.

التبديل بين مكالمتين

ملاحظة

- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة.

يمكنك التبديل بين مكالمتين بهاتين الطريقتين:

- اضغط على  أو ؛ أو

- اضغط على [Option]، وحدد [Switch calls]

ثم اضغط على [OK] مرة أخرى للتأكيد.

← توضع المكالمة الحالية قيد الانتظار، وتكون الآن متصلاً بالمكالمة الأخرى.

إجراء مكالمة جماعية مع متصلين خارجيين

ملاحظة

- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة، راجع مزود الخدمة لمعرفة التكاليف الإضافية.

عندما تكون متصلاً بمكالمتين، يمكنك إجراء مكالمة جماعية بالطرق التالية:

- اضغط على  ثم ؛ أو

- اضغط على [Option]، وحدد [Conference]

ثم اضغط على [OK] مرة أخرى للتأكيد.

← يتم دمج المكالمتين وإنشاء مكالمة جماعية.

- 2 حدد سماعاً، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
← تصدر السماع الموحدة رنيناً.
- 3 اضغط على  الموجود بالسماعة المحددة.
← تم إنشاء الاتصال الداخلي.
- 4 اضغط على [Conf].
← أنت الآن في مكالمة جماعية ثلاثية مع مكالمة خارجية وسماعة محددة.
- 5 اضغط على  لإنهاء المكالمة الجماعية وتحويل المكالمة الحالية إلى الهاتف المحدد.

ملاحظة

- اضغط على  للانضمام إلى مكالمة جماعية جارية باستخدام سماع أخرى في حالة تعيين [Services] < [Conference] على [Auto].

أثناء المكالمة الجماعية

- 1 اضغط على [Int.] لوضع المكالمة الخارجية قيد الانتظار ثم العودة إلى المكالمة الداخلية.
← توضع المكالمة الخارجية قيد الانتظار.
- 2 اضغط على [Conf] لإنشاء المكالمة الجماعية مرة أخرى.

ملاحظة

- إذا تم قطع الاتصال في سماع أثناء المكالمة الجماعية، تبقى السماع الأخرى متصلة بالمكالمة الخارجية.

بينما تكون على الهاتف

- يمكنك الانتقال من سماع إلى أخرى أثناء المكالمة:
- 1 اضغط مطولاً على *INT.
← يوضع المتصل الحالي قيد الانتظار.
← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.
 - 2 حدد سماعاً، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
← انتظر حتى يرد الجانب الآخر على مكالمتك.

التبديل بين المكالمات

- واضغط مطولاً على *INT للتبديل بين المكالمات الخارجية ومكالمة الاتصال الداخلي.

إجراء مكالمة جماعية

- تكون المكالمة الجماعية الثلاثية بينك وبين مستخدم سماع أخرى والمتصلين الخارجيين. ويلزم وجود سماعتين تتشاركان القاعدة ذاتها.

أثناء مكالمة خارجية

- 1 اضغط مطولاً على *INT لبدء مكالمة داخلية.
← يوضع المتصل الخارجي قيد الانتظار.
← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.
- ← للإصدارات ثنائية السماعات، تُصدر السماع الأخرى رنيناً، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 3.

6 النص والأرقام

يمكنك إدخال نص وأرقام لاسم السماعة وسجلات دليل الهاتف وعناصر القائمة الأخرى.

إدخال النص والأرقام

- 1 اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفتاح الأبجدي الرقمي لإدخال الحرف المحدد.
- 2 اضغط على [Clear] لحذف حرف أو اضغط مطولاً على [Clear] لحذف كل الحروف. اضغط على  و  لتحريك المؤشر إلى اليسار واليمين.
- 3 اضغط على  لإضافة مسافة.

7 دليل الهاتف

يحتوي هذا الهاتف على دليل هاتف يقوم بتخزين ما يصل إلى 50 سجلاً. يمكن لكل سجل حفظ اسم يصل طوله إلى 16 حرفاً. يمكن لكل سجل تخزين ما يصل إلى رقمين، يصل طول كل رقم إلى 24 رقماً.

المفاتيح المباشرة

يحتوي الهاتف أيضاً على 3 مفاتيح مباشرة لتخزين أرقام الطوارئ أو الأرقام التي تتصل بها بشكل متكرر.

تعيين المفاتيح المباشرة

- 1 أدخل الرقم.
- 2 اضغط مطولاً على m1 أو m2 أو m3.
- 3 أدخل الاسم، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 4 أدخل الرقم وقم بتحريره، ثم اضغط على [Save] للتأكيد.

← تم تعيين المفاتيح المباشرة

ملاحظة

- للحصول على معلومات عن تعيين المفاتيح للأحرف والأرقام، راجع فصل "الملحق" في دليل المستخدم عبر الإنترنت.

التبديل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة

بشكل افتراضي، يكون الحرف الأول من كل كلمة في جملة ما حرفاً كبيراً وتكون باقي الأحرف صغيرة. واضغط مطولاً على #/A للتبديل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة.

ملاحظة

- عند وجود سجل محفوظ بالفعل في المفتاح المباشر، لا بد من تأكيد ما إذا كنت تريد استبدال السجل القديم بالسجل الجديد.
- تُحفظ سجلات دليل الهاتف وسجلات المفاتيح المباشرة في القاعدة. بالنسبة لإصدارات الهواتف المتعددة، يتم مشاركة نفس سجلات دليل الهاتف وسجلات المفاتيح المباشرة بين الأجهزة المختلفة.

التمرير في قائمة جهات الاتصال

- 1 اضغط على  أو حدد [Menu] < [Phonebook] < [View] < [OK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اضغط على  و  للتمرير في قائمة دليل الهاتف.

إدخال أول حرف من إحدى جهات الاتصال

- 1 اضغط على  أو حدد [Menu] < [Phonebook] < [View] < [OK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
 - 2 اضغط على المفتاح الأبجدي الرقمي الذي يتطابق مع الحرف.
- ← يُعرّض السجل الأول الذي يبدأ بهذا الحرف.

الاتصال من دليل الهاتف

- 1 اضغط على  أو حدد [Menu] < [Phonebook] < [View] < [OK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال الموجودة في قائمة دليل الهاتف.
- 3 اضغط على [View].
- 4 حدد نوع الرقم (محمول/منزل/مكتب)، واضغط على  لإجراء المكالمة.

الوصول إلى دليل الهاتف أثناء إجراء مكالمة

- 1 اضغط على [Option] وحدد [Phonebook].
 - 2 اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 3 حدد إحدى جهات الاتصال، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← يُعرّض الرقم.

ذاكرة الوصول المباشر

لديك ذاكرتي وصول مباشر (المفتاح 1 و 2). وحسب البلد الذي تتواجد فيه، يُعين المفتاحان 1 و 2 مسبقاً على رقم البريد الصوتي ورقم خدمة المعلومات لمزود الخدمة الخاص بك على التوالي. وعند الضغط مطولاً على المفتاح في وضع الاستعداد، يتم طلب رقم الهاتف المحفوظ تلقائياً.

ملاحظة

- يعتمد توافر ذاكرة الوصول المباشر على البلد.

عرض دليل الهاتف

ملاحظة

- يمكنك عرض دليل الهاتف على سماع واحدة فقط في كل مرة.

- 1 اضغط على  أو حدد [Menu] < [Phonebook] < [View] < [OK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال و اعرض المعلومات المتاحة.

البحث في أحد السجلات

- يمكنك البحث في سجلات دليل الهاتف بهذه الطرق:
- التمرير في قائمة جهات الاتصال.
 - إدخال أول حرف من جهة الاتصال.

إضافة سجل

ملاحظة

- إذا كانت ذاكرة دليل الهاتف ممتلئة، تُعرض رسالة إخطار على السماعه. ويتعين حذف بعض السجلات لإضافة سجلات جديدة.
- عند تغيير رقم أحد السجلات، يحل الرقم الجديد محل الرقم القديم.

تحرير سجل

- 1 حدد [Menu] < [Phonebook] < [Edit]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 قم بتحرير الاسم، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 4 حدد رقم الهاتف المحمول/المنزل/المكتب، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 5 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على [Save] للتأكيد.

- 1 حدد [Menu] < [Phonebook] < [Add new]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 2 أدخل الاسم، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 3 أدخل رقم الهاتف المحمول ورقم المنزل ورقم المكتب (اختر اثنين منهما)، ثم اضغط على [Save] للتأكيد.
- ← يتم حفظ السجل الجديد.

حذف سجل

- 1 حدد [Menu] < [Phonebook] < [Delete]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 ← يُعرض طلب تأكيد على السماعه. اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← يتم حذف السجل.

تلميح

- اضغط مطولاً على #* لإدخال توقف مؤقت.
- اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفتاح الأبجدي الرقمي لإدخال الحرف المحدد.
- اضغط على [Clear] لحذف الحرف. اضغط على [▲] / ▼ لتحرير المؤشر إلى اليسار واليمين.

حذف جميع السجلات

- 1 حدد [Menu] < [Phonebook] < [Delete all]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← يُعرض طلب تأكيد على السماعه. اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← يتم حذف جميع السجلات (باستثناء سجلات ذاكرتي الوصول المباشر).

ملاحظة

- يمكنك حفظ رقمين كحد أقصى لكل إدخال في دليل الهاتف.

8 سجل المكالمات

نوع قائمة المكالمات

يمكنك ضبط ما إذا كان بإمكانك رؤية جميع المكالمات الواردة أو المكالمات الفائتة فقط من سجل المكالمات.

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

تحديد نوع قائمة المكالمات

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Call list type].
ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

عرض سجلات المكالمات

- 1 اضغط على .
← يُعرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على [Option].
- 3 حدد [View] < [OK] لمزيد من المعلومات المتاحة.

احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف

- 1 اضغط على .
← يُعرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على [Option].
- 3 حدد [Save number]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 4 أدخل الاسم وقم بتحريره، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

يخزن سجل المكالمات سجل المكالمات الواردة لجميع المكالمات الفائتة أو المستلمة أو المحظورة. ويتضمن سجل المكالمات الواردة اسم المتصل ورقمه ووقت المكالمة وتاريخها. وتتوفر هذه الميزة إذا قمت بالتسجيل في خدمة معرف المتصل لدى مزود الخدمة الخاص بك.

يمكن لهاتفك تخزين ما يصل إلى 50 سجل من سجلات المكالمات الواردة. وتومض أيقونة سجل المكالمات الموجودة في السماعة لتذكيرك بأي مكالمات لم يتم الرد عليها. وإذا سمح المتصل بعرض هويته، يمكنك عرض اسمه أو رقمه. وتُعرض سجلات المكالمات بترتيب زمني مع عرض آخر مكالمة تم تلقيها في أعلى القائمة.

ملاحظة

- تأكد أن الرقم الموجود في قائمة المكالمات صالح قبل الاتصال به مرة أخرى مباشرة من قائمة المكالمات.

توضح لك الأيقونات التي تظهر على الشاشة ما إذا كانت توجد مكالمات فائتة/لم يتم الرد عليها/محظورة.

الأيقونات	الوصف
	تبقى مضاءة بشكل ثابت أثناء استعراض المكالمات الواردة التي تم الرد عليها في سجل المكالمات.
	تومض عند وجود مكالمة فائتة جديدة أو أثناء استعراض المكالمات الفائتة غير المقروءة في سجل المكالمات.
	تظل ثابتة عند استعراض المكالمات الفائتة المقروءة في سجل المكالمات.
	تظل ثابتة عند استعراض المكالمات المحظورة في سجل المكالمات.

9 قائمة إعادة الاتصال

تقوم قائمة إعادة الاتصال بتخزين سجل المكالمات الصادرة. ويشمل الأسماء و/أو الأرقام التي اتصلت بها. ويمكن لهذا الهاتف تخزين ما يصل إلى 20 سجلات إعادة الاتصال.

عرض سجلات إعادة الاتصال

حدد [Redial].

احفظ سجل إعادة الاتصال في دليل الهاتف

1 اضغط على [Redial] للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.

2 حدد أحد السجلات، واضغط على [OK] ثم اضغط على [Option].

3 حدد [Save number]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

4 أدخل الاسم وقم بتحريره، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

5 حدد نوع الرقم (محمول/منزل/مكتب)، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

6 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على [Save] للتأكيد. ← يتم حفظ السجل.

إعادة إجراء مكالمة

1 اضغط على [Redial].

2 حدد السجل الذي تريد الاتصال به.

اضغط على 

← يتم طلب الرقم.

5 حدد نوع الرقم (محمول/منزل/مكتب)، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

6 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على [Save] للتأكيد. ← يتم حفظ السجل.

إرجاع مكالمة

1 اضغط على .

2 حدد أحد السجلات من القائمة.

3 اضغط على  لإجراء المكالمة.

حذف سجل مكالمات

1 اضغط على .

← يُعرَض سجل المكالمات الواردة.

2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على [Option].

3 حدد [Delete]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← يُعرَض طلب تأكيد على السماع.

4 اضغط على [OK] للتأكيد.

← يتم حذف السجل.

حذف جميع سجلات المكالمات

1 اضغط على .

← يُعرَض سجل المكالمات الواردة.

2 اضغط على [Option] للدخول إلى قائمة الخيارات.

3 حدد [Delete all]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← يُعرَض طلب تأكيد على السماع.

4 اضغط على [OK] للتأكيد.

← يتم حذف جميع السجلات.

10 إعدادات الهاتف

يمكنك تخصيص الإعدادات لجعله هاتفك الخاص.

إعدادات الصوت

تعزيز الصوت

! تنبيه

- ينبغي ألا يستخدم تعزيز الصوت إلا من يعانون من ضعف السمع.

= ملاحظة

- من أجل سلامة السمع، سيتم إلغاء تنشيط تعزيز الصوت في نهاية كل مكالمة.

يمكن لهذه الميزة تضخيم مستوى الصوت في وضع سماع الأذن أو السماع الخارجية. اضغط على **+** لتنشيط/تعطيل تعزيز الصوت أثناء المكالمة. عند تنشيط تحسين الصوت، سيظل مؤشر LED على الهاتف مضئاً بثبات. سيتم عرض **[Audio boost on]**.

اضبط التوافق مع وسائل مساعدة للسمع

هاتفك متوافق مع وسائل مساعدة السمع (وفقاً لمعيار ETS300381). يمكن هذا الهاتف من الاقتران بوسائل مساعدة السمع لتضخيم الصوت وتقليل تداخل الضوضاء.

حدد **[Menu] < [Phone setup] < [Sounds] < [My sound] < [Earpiece] < [HAC]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

الوصول إلى قائمة إعادة الاتصال أثناء إجراء مكالمة

- 1 اضغط على **[Option]** وحدد **[Redial]**.
- 2 اضغط على **[OK]** للتأكيد.

حذف سجل إعادة الاتصال

- 1 اضغط على **[Redial]** للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على **[Option]**.
- 3 حدد **[Delete]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 4 ← يُعرض طلب تأكيد على السماع.
- 4 اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- ← يتم حذف السجل.

حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

- 1 اضغط على **[Redial]** للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.
- 2 حدد **[Option] < [Delete all]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 3 ← يُعرض طلب تأكيد على السماع.
- 3 اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- ← يتم حذف جميع السجلات.

تعيين نمط الصوت.

يمكنك تعيين الصوت في سماع الأذن أو مكبر الصوت بين 3 أنماط مختلفة.

1 حدد < [Menu] < [Phone setup]

< [Sounds] < [MySound]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد < [Earpiece]/[Loudspeaker]

3 حدد نمط، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

الوصول إلى نمط الصوت أثناء المكالمات اضغط على

[Sound] لمرة واحدة أو عدة مرات لتغيير نمط الصوت أثناء المكالمات.

تعيين الرنين البصري

عند تنشيط الرنين البصري، ستومض الإضاءة الخلفية للشاشة عند وجود مكالمة واردة.

1 حدد < [Menu] < [Phone setup]

< [Sounds] < [Visual ring]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد < [Flashing on]/[Flashing off]، ثم

اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

الوضع الصامت

يمكنك ضبط هاتفك على الوضع الصامت وتمكين الوضع الصامت لمدة محددة. عند تشغيل الوضع الصامت، لا يصدر الهاتف رنيناً أو يرسل أي تنبيهات أو أصوات.

ملاحظة

- عندما تضغط على (•) للعثور على الهاتف، أو عند تنشيط المنبه، يستمر هاتفك في إرسال التنبيه حتى عند تنشيط الوضع الصامت.

1 حدد < [Menu] < [Phone setup]

< [Sounds] < [Silent mode]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد < [On/off] < [On]/[Off]، ثم اضغط على

[OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

3 حدد < [Start & end]، ثم اضغط على [OK]

للتأكيد.

4 أدخل الاسم، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

← يتم عرض "🔕".

ضبط نغمة المفتاح

ضبط مستوى صوت نغمة الرنين السماع

يمكنك الاختيار من بين 5 مستويات لصوت نغمة الرنين أو [Off].

1 حدد < [Menu] < [Phone setup]

< [Sounds] < [Ring volume]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد مستوى الصوت، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة رنين السماع

يمكنك الاختيار من بين 10 نغمات.

1 حدد < [Menu] < [Phone setup]

< [Sounds] < [Ring tones]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد نغمة رنين، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

وضع Eco

يقفل وضع Eco من طاقة الإرسال للهاتف والقاعدة عندما تكون في مكالمة أو عندما يكون الهاتف في وضع الاستعداد.

- 1 حدد **[Menu] < [Phone setup]** < حدد **[Eco mode]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[On]/[Off]**، واضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - ← تم حفظ الإعداد.
 - ← يُعرّض **Eco** في وضع الاستعداد.

ملاحظة

- عند تعيين وضع **Eco** على **[On]**، يمكن تقليل نطاق الاتصال بين الهاتف والقاعدة.

وضع ECO+

عند تنشيط وضع **ECO+**، فإنه يلغي إشعاع السماع والقاعدة في وضع الاستعداد.

- 1 حدد **[Menu] < [Phone setup] < Eco+ mode**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[On]/[Off]**، واضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - ← تم حفظ الإعداد.
 - ← يُعرّض **ECO+** في وضع الاستعداد بعد قليل.

نغمة المفتاح هي الصوت الصادر عند الضغط على أحد المفاتيح بالسماعة.

- 1 حدد **[Menu] < [Phone setup]** < حدد **[Sounds] < [Key tone]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[On]/[Off]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - ← تم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة الإرساء

نغمة الإرساء هي الصوت الصادر عند وضع السماعة على القاعدة أو الشاحن.

- 1 حدد **[Menu] < [Phone setup]** < حدد **[Sounds] < [Docking tone]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[On]/[Off]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - ← تم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة البطارية

نغمة البطارية هي الصوت الصادر عندما تكون البطارية منخفضة وتحتاج إلى إعادة الشحن.

- 1 حدد **[Menu] < [Phone setup]** < حدد **[Sounds] < [Battery tone]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[On]/[Off]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - ← تم حفظ الإعداد.

3 اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ضبط التاريخ والوقت

للحصول على معلومات، انظر ضبط التاريخ والوقت (انظر ضبط التاريخ والوقت في صفحة 9).

ضبط لغة العرض

- لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطُرز المدعومة بلغات متعددة.
- تختلف اللغات المتاحة من بلد إلى آخر.

1 حدد [Menu] < [Phone setup] <

[Language]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2

حدد لغة، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

الرد التلقائي

عند تنشيط ميزة الرد التلقائي، يمكنك الاتصال بالمكالمة الواردة تلقائياً بمجرد رفع السماعة. وعند إلغاء تنشيط هذه الميزة، يجب أن تضغط على **R** أو **▶▶** للرد على المكالمات الواردة.

1 حدد [Menu] < [Phone setup] <

[Auto answer]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2

حدد [On]/[Off]، وحدد [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

- تأكد أن جميع السماعات المسجلة في القاعدة من طراز XL490/XL495 حتى تعمل ميزة **ECO+** بشكل سليم.
- عند تنشيط **ECO+**، يتم تقليل وقت الاستعداد. وذلك لأنه عندما يكون وضع **ECO+** مستخدماً، لا ترسل القاعدة أي إشارة في وضع الاستعداد؛ لذلك تحتاج السماعة إلى الاستماع بشكل متكرر بحثاً عن الإشارات من القاعدة للكشف عن المكالمات الواردة أو الطلبات الأخرى من القاعدة. كما يتأخر الوقت الذي تستغرقه السماعة للوصول إلى ميزات مثل إعداد المكالمات وسجل المكالمات والنداء الآلي وتصفح دليل الهاتف. ولن تنبهك السماعة إلى فقدان الارتباط في حالة فقدان الطاقة أو الابتعاد عن النطاق.

يوضح الجدول التالي الحالة الحالية لشاشة السماعة بإعدادات

مختلفة لوضع **ECO** ووضع **ECO+**.

وضع	وضع	عرض أيقونة الهاتف
ECO	ECO+	
[Off]	[Off]	ECO ويتوقف عرض ECO+ .
[Off]	[On]	ECO+ لا تُعرض إلا بعد تنشيط وضع ECO+ أثناء وضع الاستعداد.
[On]	[Off]	ECO .
[On]	[On]	ECO يتم عرضها وتغييرها إلى ECO+ عند تنشيط وضع ECO+ في وضع الاستعداد.

تسمية السماعة

يمكن أن يصل اسم الهاتف إلى 14 حرفاً. ويُعرض على شاشة السماعة في وضع الاستعداد.

1 حدد [Menu] < [Phone setup] < [Phone]

[name]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2

أدخل الاسم أو قم بتحريره. لمسح حرف، حدد

[Clear].

11 المنبه

يحتوي الهاتف على منبه مدمج. ويلزم التحقق من المعلومات أدناه لضبط المنبه الخاص بك.

ضبط المنبه

- 1 حدد [Menu] < [Alarm]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 حدد [On once] أو [On daily]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 أدخل وقت التنبيه، ثم اضغط على [OK] للتأكيد. ← يتم ضبط المنبه ويُعرض  على الشاشة.



تلميح

- اضغط على  /  ▼ للتبديل بين [am]/[pm] (حسب البلد).

إيقاف تشغيل المنبه

عندما يصدر المنبه رنيناً

اضغط على أي مفتاح لإيقاف تشغيل المنبه.

قبل إصدار المنبه رنيناً

حدد [Menu] < [Alarm] < [Off]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

تعيين نمط مؤشر LED للهاتف

يمكنك تعيين نمط مؤشر LED على هاتفك لأحداث مختلفة أو حالة الشحن.

حدد [Menu] < [Phone setup] < [LED status] < [Events status]/[Charge status]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

يوضح الجدول الوارد أدناه الحالة الحالية لأنماط مؤشر LED المختلفة في السماعة.

مؤشر LED	حالة الأحداث
On	تعزيز الصوت قيد التشغيل.
Off	في وضع المكالمة أو الاستعداد.
الوميض	<ul style="list-style-type: none"> • توجد رسالة جديدة. • يوجد بريد صوتي جديد. • توجد مكالمة فائتة. • تم كتم صوت الهاتف.

مؤشر LED	حالة الشحن
On	<ul style="list-style-type: none"> • الهاتف على القاعدة أو قاعدة الشحن في وضع الاستعداد. • تعزيز الصوت قيد التشغيل أثناء المكالمة.
Off	الهاتف خارج القاعدة أو قاعدة الشحن.
الوميض	تم كتم صوت الهاتف.

12 جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية

ملاحظة

- [Answer only] يعني الرد على المكالمات فقط، وعدم تسجيل الرسائل.
- [Record also] يعني الرد على المكالمات وتسجيل الرسائل.

ملاحظة

- غير متوفر سوى لطرز XL495.

عبر القاعدة

اضغط على  لتشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله في وضع الاستعداد.

ملاحظة

- عند تشغيل جهاز الرد الآلي، فإنه يرد على المكالمات الواردة بعد عدد معين من الرنات بناءً على إعداد تأخير الرنين.

يتضمن هاتفك جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية الذي يسجل المكالمات التي لم يتم الرد عليها عندما يكون قيد التشغيل. ويمكنك الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد وتغيير الإعدادات من خلال قائمة جهاز الرد الآلي الموجودة بالسماعة.

بضوء زر  الموجود بالقاعدة عندما يكون جهاز الرد الآلي قيد التشغيل.

تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله

يمكنك تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله عبر القاعدة أو السماعة.

ملاحظات العائلة

يمكنك ترك ملاحظة صوتية لعائلتك في جهاز الرد الآلي.

1 حدد [Menu] < [Answ. Machine] <

[Family note]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 ابدأ التسجيل بالقرب من الميكروفون بعد صوت الصافرة.

3 اضغط على [OK] لإيقاف التسجيل.

4 اضغط على [OK] للاستماع إلى الملاحظة الصوتية.

5 اضغط على [OK] لحفظ ملاحظات العائلة أو على

[Delete] لحذفها.

من السماعة

1 حدد [Menu] < [Answ. Machine] <

[On/off] < [On]/[Off]، ثم اضغط على [OK]

للتأكيد.

2 عندما يكون جهاز الرد الآلي قيد التشغيل، حدد

[Answer only]/[Record also]، ثم اضغط

على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ضبط لغة جهاز الرد الآلي

ملاحظة

تسجيل بيان

الحد الأقصى لطول البيان الذي يمكنك تسجيله هو 3 دقائق. ويحل البيان المسجل حديثًا محل البيان القديم تلقائيًا.

1 حدد **[Menu]** < **[Answ. Machine]** < **[Announcement]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 حدد **[Answer only]** أو **[Record also]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

3 حدد **[Record]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
4 ابدأ التسجيل بالقرب من الميكروفون بعد صوت الصافرة.

5 اضغط على **[OK]** لإيقاف التسجيل وإلا سيتوقف التسجيل بعد 3 دقائق.

← يمكنك الاستماع إلى البيان المسجل حديثًا على السماع.

ملاحظة

• تأكد من تحدثك بالقرب من الميكروفون عند تسجيل بيان.

الاستماع إلى البيان

1 حدد **[Menu]** < **[Answ. Machine]** < **[Announcement]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 حدد **[Answer only]** أو **[Record also]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

3 حدد **[Play]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← يمكنك الاستماع إلى البيان الحالي.

ملاحظة

• لن يكون بإمكانك الاستماع إلى البيان عند استلام مكالمة واردة.

• لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطرز المدعومة بلغات متعددة.

لغة جهاز الرد الآلي هي لغة البيانات.

1 حدد **[Menu]** < **[Answ. Machine]** < **[Voice language]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 حدد لغة، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

ضبط وضع الرد

يمكنك ضبط جهاز الرد على الكلمات وتحديد ما إذا كان بإمكان المتصلين ترك رسائل. حدد **[Record also]** إذا سمحت للمتصلين بترك رسائل. حدد **[Answer only]** إذا منعت المتصلين من ترك رسائل.

1 حدد **[Menu]** < **[Answ. Machine]** < **[Voice answer]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 حدد وضع الرد، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

ملاحظة

• إذا كانت الذاكرة ممتلئة، سيتحول جهاز الرد الآلي إلى وضع **[Answer only]** تلقائيًا.

البيانات

البيان هو الرسالة التي يسمها المتصل عند رد جهاز الرد الآلي على المكالمة. ويحتوي جهاز الرد الآلي على بيانين مسجلين مسبقًا: **[Record also]** و **[Answer only]**.

- ويتعذر استرداد الرسائل المحذوفة.

من السماعه

يمكنك الاستماع إلى الرسائل الواردة بتسلسل تسجيلها.

- إذا كانت هناك رسائل جديدة، اضغط على  للاستماع إليها. إذا لم تكن هناك رسالة جديدة، اضغط على ، ثم [OK] للاستماع إلى الرسائل القديمة.
- حدد [Menu] < [Answ. Machine] < [Play]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← يبدأ تشغيل الرسائل الجديدة. ويبدأ تشغيل الرسائل القديمة إذا لم تكن هناك رسالة جديدة.
- ثم اضغط [Back] لإيقاف الاستماع.
- اضغط على [OK] للدخول إلى قائمة الخيارات.
- اضغط على  /  لزيادة أو خفض مستوى الصوت.

حذف رسالة واردة

من القاعدة

- اضغط على  عند الاستماع إلى الرسالة.
- ← تم حذف الرسالة الحالية.

من السماعه

- 1 عند الاستماع إلى الرسالة، اضغط على [Option] للدخول إلى قائمة الخيارات.
- 2 حدد [Delete]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← تم حذف الرسالة الحالية.

حذف جميع الرسائل الواردة القديمة

- اضغط مطولاً على  الموجود في القاعدة بوضع الاستعداد.
- تُحذف جميع الرسائل القديمة بشكلٍ دائم.

من السماعه

- 1 حدد [Menu] < [Answ. Machine] < [Delete all]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

استعادة البيان الافتراضي

- 1 حدد [Menu] < [Answ. Machine] < [Announcement]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 2 حدد [Record also] أو [Answer only]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 3 حدد [Use default]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← تتم استعادة البيان الافتراضي.

الرسائل الواردة

يمكن أن يصل طول كل رسالة إلى 3 دقائق. وعند تلقك رسائل جديدة، يومض مؤشر الرسالة الجديد على جهاز الرد الآلي والسماعة.

- إذا قمت بالرد على الهاتف أثناء ترك المتصل رسالة، سيتوقف التسجيل ويمكنك التحدث إلى المتصل مباشرة.
- إذا كانت الذاكرة ممتلئة، سيتحول جهاز الرد الآلي إلى [Answer only] تلقائياً. ويتعين حذف الرسائل القديمة لتلقي رسائل جديدة.

الاستماع إلى الرسائل الواردة

يمكنك الاستماع إلى الرسائل الواردة بتسلسل تسجيلها.
من القاعدة

- لبدء/إيقاف الاستماع، اضغط على .
- لضبط مستوى الصوت، اضغط على  / .
- لتشغيل الرسالة السابقة/إعادة تشغيل الرسالة الحالية، اضغط على .
- لتشغيل الرسالة التالية، اضغط على .
- لحذف الرسالة الحالية، اضغط على .



تلميح

- عند الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد، يُوصى بضبط تأخير الرنين على وضع [Toll saver]. وهذه طريقة فعالة من حيث التكلفة للتعامل مع رسائلك. وعند وجود رسائل جديدة، يرد جهاز الرد الآلي على المكالمات بعد 3 رنات؛ عند عدم وجود رسائل، يرد على المكالمات بعد 5 رنات.

2

← يُعرَض طلب تأكيد على السماع.

اضغط على [OK] للتأكيد.

← تُحذف جميع الرسائل القديمة بشكلٍ دائم.

ملاحظة

- لا يمكنك سوى حذف الرسائل المقروءة. ويتعذر استرداد الرسائل المحذوفة.

الوصول عن بُعد

يمكنك تشغيل جهاز الرد الآلي عند عدم وجودك في المنزل. وما عليك سوى إجراء مكالمة على هاتفك باستخدام هاتف ذي أزرار وإدخال رمز PIN المكون من 4 أرقام.

ملاحظة

- رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد هو نفسه رمز PIN الخاص بالنظام. رمز PIN للضبط المسبق هو 0000.

فحص المكالمات

يمكنك سماع المتصل أثناء تركه رسالة. اضغط على  R للرد على المكالمات.

من القاعدة

اضغط على  لضبط مستوى مكبر الصوت أثناء فحص المكالمات.

ملاحظة

- إذا قمت بتشغيل مكبر الصوت إلى أدنى مستوى صوت، يتم إيقاف تشغيل وظيفة فحص المكالمات.

تنشيط/إلغاء تنشيط الوصول عن بُعد

يمكنك السماح أو حظر الوصول عن بُعد إلى جهاز الرد الآلي.

1 حدد < [Menu] < [Answ. Machine]

[Remote access]، ثم اضغط على [OK]

للتأكيد.

2 حدد < [Activate]/[Deactivate]، ثم اضغط على

[OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ضبط تأخير الرنين

يمكنك ضبط عدد مرات رنين الهاتف قبل رد جهاز الرد الآلي على المكالمات.

1 حدد < [Menu] < [Answ. Machine]

[Ring delay]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

2 حدد إعداداً جديداً، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

ملاحظة

- تأكد من تشغيل جهاز الرد الآلي قبل تطبيق هذه الميزة.

تغيير رمز PIN

أوامر الوصول عن بُعد	المفتاح الوظيفية
1	الاستماع إلى الرسالة السابقة.
2	الاستماع إلى الرسائل.
3	التخطي إلى الرسالة التالية.
6	حذف الرسالة الحالية.
7	قم بتشغيل جهاز الرد الآلي (غير متوفر عند الاستماع إلى الرسائل).
8	إيقاف الاستماع إلى الرسالة.
9	أوقف تشغيل جهاز الرد الآلي. (غير متوفر عند الاستماع إلى الرسائل).

1 حدد < [Menu] < [Answ. Machine]

< [Change PIN] < [Remote access]، ثم

اضغط على [OK] للتأكيد.

2 أدخل رمز PIN القديم، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

3 أدخل رمز PIN الجديد، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.

4 أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على

[Save] للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد

1 قم بإجراء مكالمة على رقم منزلك باستخدام هاتف ذي

أزرار.

2 أدخل # عند سماع البيان.

3 أدخل رمز PIN.

← يمكنك الآن الوصول إلى جهاز الرد الآلي،

ويمكنك الآن الاستماع إلى الرسائل الجديدة.

ملاحظة

- لديك فرصتان لإدخال رمز PIN الصحيح قبل أن يتوقف هاتفك.

نمط مؤشر LED الموجود في القاعدة

يوضح الجدول أدناه الحالات الحالية المختلفة لنمط مؤشر

LED الموجود في القاعدة.

مؤشر LED حالة الرسائل	الاستعداد
• لا توجد رسالة جديدة والذاكرة ليست ممتلئة.	• السماع قيد التشغيل.
• أدخل وضع النداء الآلي.	• الوميض
• توجد رسالة جديدة والذاكرة ليست ممتلئة.	• توجد مكالمة واردة.
• توجد مكالمة واردة.	• تسجيل رسالة واردة/بيان.
• تسجيل رسالة واردة/بيان.	• قراءة رسالة.
• قراءة رسالة.	• الوصول عن بُعد/الاستماع إلى الرسائل من السماع.
• الوصول عن بُعد/الاستماع إلى الرسائل من السماع.	• وميض
• لا توجد رسالة جديدة والذاكرة ممتلئة.	• (سريع)
• وميض	• أدخل وضع التسجيل.

ملاحظة

- عند عدم وجود رسالة، يخلق الهاتف تلقائيًا في حالة عدم الضغط على أي مفتاح لمدة 8 ثوانٍ.

تنشيط/إلغاء تنشيط المكالمات الجماعية التلقائية

- 1 حدد **[Menu] < [Services]** < **[Conference]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد **[Auto]/[Off]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

حجب المكالمات

يمكنك حظر المكالمات الصادرة إلى الأرقام، مثل المكالمات الخارجية أو الخطوط الساخنة غير المرغوب فيها عن طريق حظر المكالمات التي تبدأ بأرقام معينة. كما يمكنك إنشاء أربع مجموعات من الأرقام كل مجموعة منها مكونة من 4 أرقام كحد أقصى. وعند إجراء مكالمات تبدأ بأحد هذه الأرقام مجموعات من الأرقام، يتم حجب المكالمات الصادرة.

حدد وضع الحجب

- 1 حدد **[Menu] < [Services]** < **[Call barring]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN/رمز المرور الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 3 حدد **[Barring mode]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 4 حدد **[On]/[Off]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

إضافة أرقام جديدة إلى قائمة المكالمات المحظورة

- 1 حدد **[Menu] < [Services]** < **[Call barring]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

13 الخدمات

يدعم الهاتف عددًا من الميزات التي تساعدك على الرد على المكالمات وإدارتها.

نوع قائمة المكالمات

يمكنك ضبط ما إذا كان بإمكانك رؤية جميع المكالمات الواردة أو المكالمات الفائتة فقط من سجل المكالمات.

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

تحديد نوع قائمة المكالمات

- 1 حدد **[Menu] < [Services]** < **[Call list type]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

المكالمة الجماعية التلقائية

للانضمام إلى مكالمات خارجية مع هاتف آخر، اضغط على



ملاحظة

- تتوفر هذه الميزة فقط للإصدارات متعددة السماعات.

حظر المكالمات المجهولة

يمكنك حظر المكالمات مجهولة الهوية لتقليل المكالمات غير المرغوب فيها، مثل المكالمات من المسوقين عبر الهاتف.

1 حدد **[Menu] < [Services] < [Call block]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

3 حدد **[On]/[Off] < [Anonymous call]** لتتسبب/تعطيل حظر المكالمات، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

القائمة السوداء

يمكنك وضع الأرقام في القائمة السوداء لحظر المكالمات الواردة من بعض الأرقام غير المرغوب فيها. كما يمكنك إنشاء أربع مجموعات من الأرقام كل مجموعة منها مكونة من 24 رقمًا كحد أقصى. وعندما تكون هناك مكالمات واردة تبدأ بأحد مجموعات الأرقام الأربعة هذه، سيتم كتم صوت الرنين.

ملاحظة

- لن يُعرض اسم جهة الاتصال الموجود في دليل الهاتف إذا كان رقم جهة الاتصال هذا يطابق رقم السجل المحفوظ في القائمة السوداء.

إنشاء قائمة سوداء

1 حدد **[Menu] < [Services] < [Call block]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

3 حدد **[Block number] < [Blacklist]** إذا قمت بتنشيط حظر المكالمات، أدخل الرقم، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

3 حدد **[Barring mode]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

4 حدد رقم من القائمة، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
5 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

← تم حفظ الإعداد.

تغيير رمز PIN/رمز المرور لقائمة الحظر

1 حدد **[Menu] < [Services] < [Call barring]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

3 حدد **[Change PIN]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

4 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم الخاص بالحظر. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

6 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرةً أخرى، ثم اضغط على **[Save]** للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

حظر المكالمات

توجد طريقتان لحظر المكالمات الواردة:

- حظر المكالمات المجهولة؛
- إنشاء قائمة سوداء.

ملاحظة

- تأكد من اشتراكك في خدمة معرف المتصل قبل استخدام هذه الميزة.

نوع الشبكة

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد. لا تنطبق إلا على الطرز التي تدعم نوع الشبكة.

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Network type]،
ثم اضغط على [OK].
- 2 حدد نوع الشبكة، ثم اضغط على [OK].
← تم حفظ الإعداد.

البادئة التلقائية

تعمل هذه الميزة على فحص وتنسيق رقم المكالمات الصادرة قبل طلبها. ويمكن أن يحل رقم البادئة محل رقم الكشف الذي عيّنته في القائمة. على سبيل المثال، عيّنت 604 كرقم كشف و1250 كرقم بادئة. فعند الاتصال برقم مثل 6043338888، يُغيّر هاتفك الرقم إلى 12503338888 عند الطلب.

ملاحظة

- يبلغ الحد الأقصى لطول رقم الكشف 10 أرقام. يبلغ الحد الأقصى لطول رقم البادئة التلقائي 10 أرقام.
- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

ضبط البادئة التلقائية

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Auto prefix]،
ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 أدخل رقم الكشف، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 أدخل رقم البادئة، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

تنشيط/إلغاء تنشيط القائمة السوداء

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Call block]،
ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 حدد [Blacklist] < [Block mode]،
ثم اضغط على [On]/[Off] للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

تغيير رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات.

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Call block]،
ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 2 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 3 حدد [Change PIN]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 4 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- 6 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرةً أخرى، ثم اضغط على [Save] للتأكيد.
← تم حفظ الإعداد.

ضبط وضع الاتصال

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Dial mode]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 2 حدد وضع اتصال، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← تم حفظ الإعداد.

- لإدخال فترة إيقاف مؤقت، اضغط مطولاً على #.
- إذا تم تعيين رقم البادنة وترك رقم الكشف فارغاً، سيتم إضافة رقم البادنة إلى جميع المكالمات الصادرة.
- لا تتوافر الميزة إذا كان الرقم المطلوب يبدأ بـ * و#.

- إذا كان هاتفك في وضع الاتصال النبضي، فاضغط على *^{INT} أثناء إجراء مكالمة للدخول في وضع النغمة المؤقتة. ثم يتم إرسال الأرقام التي تم إدخالها لهذه المكالمة كإشارات نغمة.

تحديد مدة إعادة الاتصال

تأكد من ضبط وقت إعادة الاتصال بشكل صحيح قبل الرد على مكالمة أخرى. في الحالة العادية، يتم ضبط الهاتف مسبقاً على مدة إعادة الاتصال. يمكنك التحديد من بين 3 خيارات. [Short] و [Medium] و [Long]. ويختلف عدد الخيارات المتاحة باختلاف البلدان. لمزيد من التفاصيل، استشر مزود الخدمة.

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Recall time]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 2 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
- ← تم حفظ الإعداد.

الساعة التلقائية

- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة والبلد.
- تأكد من اشتراكك في خدمة معرف المتصل قبل استخدام هذه الميزة.

تتم مزامنة التاريخ والوقت على هاتفك مع شبكة الهاتف العامة (PSTN) تلقائياً. لمزامنة التاريخ، تأكد من ضبط العام الحالي.

- 1 حدد [Menu] < [Services] < [Auto clock]، ثم اضغط على [OK] للتأكيد.
 - 2 حدد [On]/[Off]. اضغط على [OK].
- ← تم حفظ الإعداد.

- لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطرز التي تدعم النغمة والاتصال النبضي على حد سواء.

وضع الاتصال هو إشارة الهاتف المستخدمة في بلدك. ويدعم الهاتف النغمة (DTMF) والاتصال النبضي (الدوار). استشر مزود الخدمة للحصول على معلومات مفصلة.

إلغاء تسجيل الهواتف

- 1 حدد **[Menu]** < **[Services]** < **[Unregister]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 أدخل رمز PIN الخاص بالنظام. (رمز PIN للضبط المسبق هو 0000). اضغط على **[Clear]** لحذف الرقم.
- 3 حدد رقم الهاتف المراد إلغاء تسجيله.
- 4 اضغط على **[OK]** للتأكيد. ← السماعة غير مسجلة.



تلميح

- يُعرض اسم السماعة بجانب رقم السماعة في وضع الاستعداد.

استعادة الإعدادات الافتراضية

- يمكنك إعادة ضبط إعدادات هاتفك إلى إعدادات المصنع الأصلية.
- 1 حدد **[Menu]** < **[Services]** < **[Reset]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - 2 ← يُعرض طلب تأكيد على السماعة. اضغط على **[OK]** للتأكيد.
 - 3 ← تتم إعادة ضبط جميع الإعدادات (باستثناء معلومات دليل الهاتف ومفاتيح الوصول المباشر).

تسجيل سماعات إضافية

يمكنك تسجيل سماعات إضافية في محطة القاعدة. ويمكن للقاعدة تسجيل ما يصل إلى 4 سماعات.

التسجيل التلقائي

- يمكن تسجيل الهواتف الإضافية من نفس الطراز تلقائياً. ضع الهاتف غير المسجل على القاعدة.
- ← يكشف الهاتف القاعدة ويقوم بالتسجيل تلقائياً.
 - ← يكتمل التسجيل في أقل من دقيقتين. تُعَيَّن القاعدة رقمًا للهاتف تلقائياً

التسجيل اليدوي

إذا أخفق التسجيل التلقائي، فقم بتسجيل الهاتف يدوياً في القاعدة.

- 1 حدد **[Menu]** < **[Services]** < **[Register]**، ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.
- 2 اضغط مطولاً على **[OK]** الموجود في القاعدة لمدة 5 ثوانٍ.
- 3 أدخل رمز PIN الخاص بالنظام. اضغط على **[Clear]** لإجراء التصحيحات. ثم اضغط على **[OK]** لتأكيد رمز PIN.
- ← يكتمل التسجيل في أقل من دقيقتين. تُعَيَّن القاعدة رقمًا للسماعة تلقائياً

ملاحظة

- إذا كان رمز PIN غير صحيح أو لم يتم إيجاد القاعدة خلال فترة معينة، تُعرض رسالة إخطار على هاتفك. كرر الإجراء السابق إذا تعذر التسجيل.
- رمز PIN للضبط المسبق هو 0000. ولا يمكن إجراء أي تغيير عليه.

14 البيانات الفنية

15 تنويه

إعلان المطابقة

تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited

بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه الأوروبي RED2014/53/ EU. يمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي
www.p4c.philips.com

استعمال الامتثال لمعيار GAP (ملف التعريف للوصول العام)

يضمن معيار GAP توافق جميع سماعات وقواعد DECT مع الحد الأدنى من معايير التشغيل بغض النظر عن نوعها. تتوافق السماعة والقاعدة مع معيار GAP، لذلك فهما تضمنان توافر الحد الأدنى من الوظائف: تسجيل سماعة واستلام الخط وإجراء المكالمات وتلقيها. وقد لا تتوفر الميزات المتقدمة عند استخدامها مع هواتف أخرى. لتسجيل هذه السماعة واستخدامها على قاعدة أخرى متوافقة مع معيار GAP، اتبع أولاً الإجراء الموضح في إرشادات الشركة المصنعة، ثم اتبع الإجراء الموضح في هذا الدليل لتسجيل السماعة. لتسجيل سماعة من طراز مختلف بالقاعدة، ضع القاعدة في وضع التسجيل ثم اتبع الإجراء الموضح في إرشادات الشركة المصنعة للسماعة.

الامتثال لحدود المجالات الكهرومغناطيسية

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

المواصفات والميزات العامة

- مدة التحدث: 16 ساعة
- وقت الاستعداد: 250 ساعة
- النطاق الداخلي: 50 متر
- النطاق الخارجي: 300 متر
- تتيح قائمة دليل الهاتف تخزين 50 اسماً
- تتيح قائمة إعادة الاتصال تخزين 20 أسماء
- سجل المكالمات يتيح تخزين 50 اسماً
- يتيح جهاز الرد الآلي التسجيل لمدة 30 دقيقة
- يدعم معيار تحديد هوية المتصل: FSK، DTMF
- البطارية
- Philips: عدد 2 بطارية قابلة لإعادة الشحن من نوع AAA Ni-MH بجهد 1.2 فولت وسعة 550 مللي أمبير في الساعة
- محول الطاقة
- القاعدة والشاحن
- HJ-0600400A1-UK: HuaJin
- النخل: 100-240 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز، 150 مللي أمبير، الخرج: 6 فولت تيار مستمر 400 مللي أمبير
- S003IB0600040: Tempao
- النخل: 100-240 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز، 150 مللي أمبير، الخرج: 6 فولت تيار مستمر 400 مللي أمبير
- استهلاك الطاقة
- استهلاك الطاقة في وضع السكون: حوالي 0.70 وات (XL490)، 0.75 وات (XL495)
- الوزن والأبعاد (XL490)
- السماعة: 142 غرام
- 183.5 x 53 x 30.5 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- القاعدة: 87 غرام
- 57.5 x 125.5 x 85 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- الشاحن: 56.0 غرام
- 57.5 x 94 x 85 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- الوزن والأبعاد (XL495)
- السماعة: 142 غرام
- 183.5 x 53 x 30.5 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- القاعدة: 106 غرام
- 57.5 x 125.5 x 85 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- الشاحن: 56.0 غرام
- 57.5 x 94 x 85 مم (الارتفاع x العرض x العمق)

جعل العبوة سهلة التقسيم إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (العلبة) ومادة البوليسترين (الطبقة الواقية) والبولي إيثيلين (الأكياس والقطع الإسفنجية الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها من قبل شركة متخصصة. يُرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

التخلص من المنتجات والبطاريات القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرةً أخرى.



يعني هذا الرمز المرفق بالمنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة مشمولة بالتوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. احرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها

لإزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها، راجع فصل الأسئلة الشائعة.



عند إرفاق هذا الشعار بمنتج ما، فيعني هذا أنه تم دفع مساهمة مالية لنظام استعادة مواد التعبئة وإعادة التدوير الوطني ذي الصلة.

المعلومات البيئية

تم التخلي عن جميع مواد التغليف غير الضرورية. كما حاولنا

16 الأسئلة الشائعة

3

يظهر أحد النصوص التالية على الشاشة:

Langue < Réglages

إعداد الهاتف < اللغة

Sprache < Telefon-Setup

Lingua < Config. telef.

لا يُعرض شريط الإشارة على الشاشة.

• السماعه خارج النطاق. ضعها بالقرب من القاعدة.

• إذا عرضت السماعه [Register your

Handset]، فضعها على القاعدة حتى يظهر شريط

الإشارة.

4

حددها للوصول إلى خيارات اللغة.

5

حدد اللغة الخاصة بك.

تفقد السماعه الاتصال بالقاعدة أو يُشوّش الصوت أثناء المكالمه.

تأكد من تنشيط وضع **ECO+**. أوقف تشغيلها لزيادة نطاق السماعه والاستمتاع بأفضل جودة للمكالمه.

لا توجد نغمة اتصال.

• السماعه خارج النطاق. ضعها بالقرب من القاعدة.

• تحقق من توصيلات هاتفك.

لا توجد نغمة إرساء.

• لم يتم وضع السماعه بشكل صحيح على القاعدة/
الشاحن.

• وصلات الشحن متسخة. افصل مصدر الطاقة أولاً ثم
نظف الوصلات باستخدام قطعة قماش مبللة.

أنا من مستخدمى وسائل مساعدة السمع، ماذا أفعل لتحسين مستوى الصوت؟

هذا الهاتف متوافق مع وسائل مساعدة السمع. يمكن هذا الهاتف من الاقتران بوسائل مساعدة السمع لتضخيم الصوت وتقليل تداخل الضوضاء (انظر ضبط توافق وسائل مساعدة السمع في الصفحة 21).

لا يمكننى تغيير إعدادات بريدي الصوتي، ماذا يجب أن أفعل؟
يتولى مزود الخدمة إدارة خدمة البريد الصوتي وليس الهاتف نفسه.

اتصل بمزود الخدمة لتغيير الإعدادات.

تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "تسجيل سماعات إضافية".

في حالة عدم اقتران (تسجيل) السماعه الإضافية بالقاعدة، ماذا يجب أن أفعل؟

ذاكرة القاعدة ممثلة. ألغ تسجيل السماعات غير المستخدمة وحاول مرة أخرى.

تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "إلغاء تسجيل السماعات".

حالة السماعه قيد البحث، ماذا أفعل؟

- تأكد من أن القاعدة بها مصدر طاقة.
- سجّل السماعه بالقاعدة.
- ضع السماعه بالقرب من القاعدة.

ما الذي يمكنني فعله إذا اخترت لغة خطأ لا يمكنني قراءتها؟

1 اضغط على  للعودة إلى شاشة وضع الاستعداد.

2 اضغط على [Menu] للوصول إلى شاشة القائمة الرئيسية.

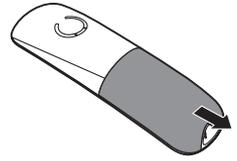
- لم يتم تنشيط الخدمة. راجع مزود الخدمة.
- معلومات المتصل محجوبة أو غير متوفرة.

ملاحظة

- إذا لم تساعد الحلول المذكورة أعلاه، أفضل مصدر الطاقة عن السماع والقاعدة على حد سواء. وأعد المحاولة بعد دقيقة واحدة.

السماعة لا تتشحن على الشاحن.

- تأكد من تركيب البطاريات بطريقة صحيحة.
- تأكد من وضع السماع بطريقة صحيحة على الشاحن.
- أيقونة البطارية تتحرك عند الشحن.
- تأكد من تشغيل إعداد نغمة الإرساء. عند وضع السماع بشكل صحيح على الشاحن، يمكنك سماع نغمة الإرساء.
- وصلات الشحن متسخة. أفضل مصدر الطاقة أولاً ثم نظف الوصلات باستخدام قطعة قماش مبللة.
- تحقق من مؤشر LED الخاص بالهاتف لمعرفة حالة الشحن إذا تم تحديد [Menu] < [Phone setup]
- < [Charge status].
- البطاريات معيبة. احصل على بطاريات جديدة بنفس المواصفات. لإزالة باب البطارية، راجع التعليمات الواردة في الصورة التالية.



الشاشة لا تعمل.

- تأكد من أن البطاريات مشحونة.
- تأكد من توصيل الطاقة والهاتف.
- جودة صوت رديئة (تشويش، صدى صوت، غير ذلك).
- الهاتف خارج النطاق تقريباً. ضعها بالقرب من القاعدة.
- يستقبل الهاتف تداخلات من الأجهزة الكهربائية القريبة. يُرجى إبعاد القاعدة عنها.
- الهاتف موجود في مكان به جدران سميكة، يرجى إبعاد القاعدة عن هذه الجدران.

السماعة لا تصدر رنيناً.

- تأكد من تشغيل رنين السماع.

17 الفهرس

24	تسمية الهاتف
26	تشغيل أو إيقاف تشغيل

9	ج جار الشحن
17	جهات الاتصال

28	ح حذف رسائل
32	حظر المكالمات

20، 19، 16	د دليل الهاتف
------------	------------------

24	ر الرد التلقائي
12	الرد على مكالمة
28	الرسائل الواردة
19، 12	رقم المتصل

34	س الساعة التلقائية
19	سجل المكالمات
3	السلامة
35	سماعات إضافية

23	ص الصوت الترسية
----	-----------------------

أ	اتصال خارجي	14
	اتصال داخلي	14
	إدخال النصوص	16
	استكشاف المشكلات وإصلاحها/الأسئلة الشائعة	38
	الاستماع إلى الرسائل	28
	إضاءة مؤشر LED	30
	إعادة الاتصال	20
	إعداد اللغة	
	جهاز الرد الآلي	26
	الهاتف	24، 8
	الإعدادات الافتراضية	35
	إعدادات الهاتف	21
	أيقونات الشاشة	10
	البادنة التلقائية	33
	البحث عن الهاتف/النداء الآلي	6

ب	البطارية	36، 9، 8
	البيانات	27

ت	تأخير الرنين	29
	التخلص	37
	التسجيل/الغاء التسجيل	35

14	مكالمتان/مكالمة قيد الانتظار	23	نغمة المفتاح
26	ملاحظات العائلة	22	نمط الصوت
25	المنبه		
<hr/>			
	ن		ض
22	نغمة الرنين	9	ضبط الوقت
33	نوع الشبكة		
19	نوع قائمة المكالمات	36	ع عيار GAP
<hr/>			
	و		ق
29	الوصول عن بعد إلى جهاز الرد الآلي		القاعدة
23	وضع Eco	7	التركيب
23	وضع ECO+	6	لمحة عامة
34	وضع الاتصال	32	القائمة السوداء
10	وضع الاستعداد	11	قوة الإشارة
22	الوضع الصامت		
<hr/>			
	PIN		ك
30، 9	جهاز الرد الآلي	13	كتم الصوت
31	حجب المكالمات		
32	حظر المكالمات	26	ل لغة جهاز الرد الآلي
35	التسجيل		
<hr/>			
			م
		36	محول الطاقة
		19	مكالمات فائتة
		31	المكالمة الجماعية التلقائية
		15، 14	مكالمة جماعية
		11	مكالمة



Philips وشعار الدرغ الواقى الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة
Koninklijke Philips N.V. ولا يُستخدمان إلا بموجب ترخيص منها. صُنِعَ هذا
المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited ويُباع تحت
مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وهي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج.



UM_XL490/495_AR_V5.0